



*Corte dei conti*

*Seminario di formazione permanente*



***Seminario internazionale con il contributo di OLAF***

***Seminar funded by OLAF***

***Hercule II - 2007-2013***

***Attività conoscitiva e di formazione diretta allo scambio di esperienze tra le Corti dei conti di Francia, Grecia, Italia, Portogallo e Spagna e le Istituzioni Comunitarie nell'attività di prevenzione e contrasto alle frodi e alle altre irregolarità che ledono gli interessi finanziari dell'Unione***

***Seminar and training activities aimed at exchanging professional experiences amongst the Courts of Audit of France, Greece, Italy, Portugal and Spain and the EU Institutions in range of prevention and fight against fraud and other irregularities affecting financial interests of EU***

**25, 26 e 27 March 2014**

*Aula delle Sezioni Riunite della Corte dei conti*

**Viale Giuseppe Mazzini n. 105 - Rome - Italy**

**Tuesday, 25 March 2014**  
**1<sup>st</sup> Day**

<b>Time</b>	<b>Action</b>	<b>Speakers</b>
09:00 – 09:30	<p style="text-align: center;"><b>Registrazione e ricezione/Arrivo e registrazione dei partecipanti</b> <b>Registration and Reception Registration/Arrival and registration of participants</b></p>	
09:30 – 10:00	<p style="text-align: center;"><b>Apertura dei lavori/Saluto di benvenuto e presentazione del programma</b> <b>Opening remarks/Welcome speech and an overview to in the programme</b></p>	<p style="text-align: center;"><b><i>Raffaele SQUITIERI</i></b> Presidente della Corte dei conti President of the Corte dei conti</p> <p style="text-align: center;"><b><i>Salvatore NOTTOLA</i></b> Procuratore Generale della Corte dei conti General Prosecutor at Corte dei conti</p> <p style="text-align: center;"><b><i>Giuseppe COGLIANDRO</i></b> Direttore del Seminario di formazione permanente Director of the Permanent Training Seminar</p>
<p>Chair of the meeting: <b><i>Giorgio CLEMENTE</i></b> Presidente Aggiunto della Corte dei conti e Presidente della Sezione Centrale di controllo sulla Gestione Deputy President of the Corte dei Conti and President of the Central Audit Chamber for Government</p>		
10:00 – 11:00	<p><b>L'attività di controllo. Azione di prevenzione e contrasto alle irregolarità e alle frodi.</b> <b>The auditing activity. Measures to prevent and fight irregularities and fraud.</b></p> <p><b>Le esperienze di controllo della Corte dei conti in Italia</b> <b>The audit experiences in Italy</b></p> <p><b>Le esperienze di controllo della Corte dei conti in Francia</b> <b>The audit experiences in France</b></p>	<p style="text-align: center;"><b><i>Maria Teresa POLITO</i></b> Componente della Sezione di controllo per gli affari comunitari ed internazionali Magistrate of the Audit Chamber for community and international affairs</p> <p style="text-align: center;"><b><i>Marie-Pierre CORDIER</i></b> Premier avocat général à la Cour des comptes - Parquet général - France</p>

	<b>Dibattito - Questions and Discussion</b>	
11:15 – 11:30	<b>Coffee break</b>	
11:30 – 13:15	<b>Le esperienze di controllo della Corte dei conti in Grecia</b> <b>The audit experiences in Greece</b>	<b>Charilaos CHARISIS</b> NATO International Board of Auditors (IBAN) - Greece
	<b>Le esperienze di controllo della Corte dei conti in Portogallo</b> <b>The audit experiences in Portugal</b>	<b>José TAVARES</b> Diretor-Geral - Tribunal de Contas Portugal
	<b>Le esperienze di controllo della Corte dei conti in Spagna</b> <b>The audit experiences in Spain</b>	<b>Javier RODRIGUEZ ARIZA</b> Asesor Técnico - Departamento del Area Politico Administrativa del Estado - Tribunal de Cuentas – Spain
	<b>Dibattito - Questions and Discussion</b>	
13:15 – 14:30	<b>Lunch</b>	
Chair of the meeting: <b>Rita ARRIGONI</b> <b>Presidente di coordinamento delle Sezioni Riunite in sede di controllo</b> <b>President of the Coordination Office for the Sezioni Riunite (Corte dei Conti)</b>		
14:30 – 16:15	<b>Il monitoraggio delle irregolarità attraverso le banche dati: l'esperienza della Corte dei conti italiana.</b> <b>Presentazione della banca dati</b>  <b>The monitoring of irregularities by means of a database: the experience of the Italian Court of Audit.</b> <b>Presentation of the Database</b>	<b>Maria Teresa POLITO</b> Componente della Sezione centrale di controllo per gli affari comunitari ed internazionali Magistrate of the Audit Chamber for community and international affairs  <b>Vincenza CUSMAI</b> Funzionario della Sezione di controllo per gli affari comunitari ed internazionali Official of the Audit Chamber for community and international affairs
16:15 – 16:30	<b>Tea break</b>	

<p>16:30 – 18:00</p>	<p><b>Esame di specifica casistica emersa nel controllo in diversi ambiti territoriali</b></p> <p><b>Examination of specific cases emerged during the auditing activity</b></p>	<p><b><i>Gianluca BRAGHO'</i></b>  Componente della Sezione di controllo della Regione Lombardia  Magistrate of the Audit Chamber for Lombardy</p> <p><b><i>Fabio GALEFFI</i></b>  Componente della Sezione centrale di controllo di legittimità  Magistrate of the Central Audit Chamber for Government</p> <p><b><i>Alessandra OLESSINA</i></b>  Componente della Sezione di controllo della Regione Piemonte  Magistrate of the Audit Chamber for Piedmont</p>
	<p><b>Dibattito - Questions and Discussion</b></p>	

**Wednesday, 26 March 2014**  
**2<sup>nd</sup> Day**

Time	Action	Speakers
Chair of the meeting: <b>Claudio GALTIERI</b> Presidente della Sezione giurisdizionale della Corte dei conti della Regione Lombardia President of the Jurisdictional Chamber for Lombardy (Corte dei Conti)		
09:00 – 10:15	<p><b>La funzione giurisdizionale nell'attività di contrasto alle irregolarità e frodi comunitarie</b>  <b>The judicial function in range of fight against irregularities and community fraud</b></p> <p><b>L'attività giurisdizionale della Corte dei conti italiana. Il ruolo della Procura generale nel contrasto alle frodi. Il sistema delle Procure regionali</b>  <b>La rete OLAF</b>  <b>The Jurisdictional activity of the Italian Court of Audit. The role of the Prosecutor General Office in the fight against fraud.</b>  <b>The system of Regional Prosecutor Offices.</b>  <b>The OLAF network</b></p> <p><b>L'attività delle Sezioni giurisdizionali</b>  <b>The activities of the Jurisdictional Chambers.</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Paolo Luigi REBECCHI</b>            V.P.G. della Procura Generale della Corte dei conti            Deputy General Prosecutor of the Corte dei Conti</p> <p style="text-align: center;"><b>Pasquale FAVA</b>            Componente della Sezione Giurisdizionale per la Campania            Magistrate of the Jurisdictional Chamber for Campania</p>
<b>Dibattito - Questions and Discussion</b>		
11:15 – 11:30	<b>Coffee break</b>	
11:30 – 13:30	<p><b>L'attività giurisdizionale delle Corti dei conti di Francia, Grecia, Portogallo e Spagna in materia di irregolarità e frodi..</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Marie-Pierre CORDIER</b>            Premier avocat général à la Cour des comptes - Parquet général - France</p> <p style="text-align: center;"><b>Ioannis KARKALIS</b>            Vice Commissioner of the State Supreme Court Justice, OCGS            Director, Academy for Transparency &amp; Human Rights, EPLO - Greece</p>

	<p><b>The Jurisdictional activity of the Courts of Audit of France, Greece, Portugal and Spain on the subject of irregularities and fraud.</b></p>	<p><i>Antonio Francisco de ARAUJO CLUNY</i> Assistant General Prosecutor in substitution of the Republic General Attorney in the Supreme Courts and in the Court of Account (National Auditory) - Portugal</p> <p><i>Luis RUEDA GARCIA</i> Teniente Fiscal del Tribunal de Cuentas Spain</p>
	<p><b>Dibattito - Questions and Discussion</b></p>	
13:30 – 14:30	<p><b>Lunch</b></p>	
<p>Chair of the meeting: <i>Gianfranco CIANI</i> Procuratore Generale della Corte di Cassazione General Prosecutor of the Corte di Cassazione</p>		
14:30 – 16:15	<p><b>Il contrasto alla frode e alla corruzione nei diversi sistemi penali.</b></p> <p><b>La situazione in Italia</b></p> <p><b>The fight against fraud and corruption in the different Criminal Justice systems.</b></p> <p><b>The situation in Italy</b></p>	<p><i>Piercamillo DAVIGO</i> Magistrato della Corte di Cassazione Magistrate of the Corte di Cassazione</p> <p><i>Filippo SPIEZIA</i> Magistrato della Direzione Nazionale Antimafia Magistrate of the National Anti-mafia Directorate</p>
	<p><b>Questions and Discussion</b></p>	
16:15 – 16:30	<p><b>Tea break</b></p>	
16:30 – 18:30	<p><b>Analisi comparata dei sistemi e delle esperienze in alcuni Stati membri: Compared analysis of the different systems and experiences in some Member States:</b></p> <p><b>Analisi dei sistemi in Francia Analysis of systems in France</b></p> <p><b>Analisi dei sistemi in Grecia Analysis of systems in Greece</b></p>	<p><i>Marie-Aimée GASPARI</i> Magistrat judiciaire - Procureur général de la Cour des comptes</p> <p><i>Lampros PATSAVELLAS</i> Public Prosecutor JHA Counselor at the Permanent Representation of Greece to the EU</p>

	<p><b>Analisi dei sistemi in Portogallo</b> <b>Analysis of systems in Portugal</b></p> <p><b>Analisi dei sistemi in Spagna</b> <b>Analysis of systems in Spain</b></p>	<p><b><i>Teresa J. de ALMEIDA</i></b> Chief Prosecutor of the Unit against Corruption and Financial Crime, in the District of Lisbon</p> <p><b><i>Luis RODRIGUEZ SOL</i></b> Fiscal de la Fiscalia contra la Corrupcion y la Criminalidad Organizada</p>
	<p><b>Dibattito - Questions and Discussion</b></p>	

**Thursday, 27 March 2014**  
**3rd Day**

<b>Time</b>	<b>Action</b>	<b>Speakers</b>
Chair of the meeting: <i>Ivan DE MUSSO</i> <b>Presidente della Sezione giurisdizionale Lazio</b> <b>President of the Jurisdictional Chamber for Lazio (Corte dei Conti)</b>		
09:00 – 11:15	<p><b>Il ruolo delle Istituzioni dell’Unione nella prevenzione e nel contrasto alle frodi:</b> <b>The role of EU Institutions in the prevention and fight against fraud:</b></p> <p><b>L’azione del Parlamento Europeo</b> <b>The action of the European Parliament</b></p> <p><b>La giurisdizione della Corte di Giustizia</b> <b>The jurisdiction of the Court of Justice</b></p> <p><b>La Convenzione PIF</b> <b>The PIF Convention</b></p> <p><b>Proposta di direttiva sulla tutela degli interessi finanziari, di modifica della Convenzione PIF</b> <b>Proposal of the Directive on the Protection of the European Union’s Financial Interests, modifying the PIF Convention</b></p>	<p style="text-align: center;"><b><i>Sonia ALFANO</i></b>            Presidente CRIM – Membro della Commissione per il controllo dei bilanci            Special Committee on organised crime, corruption and money laundering-Member of the Committee for budget auditing            Court of justice</p> <p style="text-align: center;"><b><i>Ezio PERILLO</i></b>            Giudice al Tribunale della funzione pubblica dell’Unione europea            Judge of the EU Civil Service Tribunal</p> <p style="text-align: center;"><b><i>Claudia KORTHALS</i></b>            European Commission            DG JUSTICE - Criminal Law Team - Member</p> <p style="text-align: center;"><b><i>Lorenzo SALAZAR</i></b>            Direttore per gli Affari Legislativi, Internazionali e Grazie - Direzione Generale della Giustizia Penale            Director of the Office for Legislative and International Affairs and Reprieve - General-Directorate for Criminal Justice            Ministry of Justice</p>
<b>Dibattito - Questions and Discussion</b>		
11:15 – 11:30	<b>Coffee break</b>	



Chair of the meeting: <i>Salvatore NOTTOLA</i> <b>Procuratore Generale della Corte dei conti</b> <b>General Prosecutor at Corte dei conti</b>		
11:30 – 13:30	<p><b>Prospettive della Cooperazione giudiziaria nell’Unione europea. Il futuro Procuratore Europeo. Perspectives for Judicial Cooperation in the European Union. The European Prosecutor.</b></p> <p><b>Il ruolo di EUROJUST The role of EUROJUST</b></p> <p><b>Il ruolo di OLAF e le prospettive del Procuratore Europeo The role of OLAF and the perspectives of European Public Prosecutor</b></p>	<p style="text-align: center;"><i>Salvatore IACOLINO</i> Membro del Parlamento Europeo Relatore del Progetto di Regolamento Member of the European Parliament Rapporteur of the Draft Regulation</p> <p style="text-align: center;"><i>Francesco LO VOI</i> Membro italiano di EUROJUST Italian Member of EUROJUST</p> <p style="text-align: center;"><i>Giovanni KESSLER</i> Direttore Generale OLAF Director-General of OLAF</p>
<b>Dibattito - Questions and Discussion</b>		
13:30 – 14:30	<b>Lunch</b>	
Chair of the meeting: <i>Martino COLELLA</i> <b>Presidente della I Sezione giurisdizionale di appello della Corte dei conti</b> <b>President of the First Chamber of Appeal</b>		
14:30 – 16:45	<p><b>La Corte dei Conti Europea e la cooperazione con le Corti nazionali The European Court of Auditors and the cooperation with National Courts of Audit</b></p> <p><b>Il ruolo del PM contabile nella prospettiva del Procuratore Europeo The Public Prosecutor in the Court of Audit</b></p>	<p style="text-align: center;"><i>Pietro RUSSO</i> Componente della Corte dei conti Europea European Court of Auditors</p> <p style="text-align: center;"><i>Alessandra POMPONIO</i> V.P.G. della Procura Generale della Corte dei conti Deputy General Prosecutor of the Corte dei Conti</p>
<b>Dibattito - Questions and Discussion</b>		

